



Réalisation d'audioguides en langues

publié le 15/05/2014

Utilisation d'un réseau social numérique

Descriptif :

Dans le cadre de la préparation d'un voyage au Pays de Galles, les 3ème réalisent des audioguides qui seront utilisés sur place.

Tous les élèves de 3ème participent à un séjour au pays de Galles. Une étape à Londres est prévue, dernier jour avant le départ. Pour préparer ces quelques heures en visite libre, les élèves de 3ème réalisent des audioguides des monuments et lieux incontournables de la ville. Cette séquence fait partie du projet global de préparation du voyage à travers un réseau social numérique.

Qui : Gaëlle Vallet et Hélène Hérault, enseignantes d'anglais, et Julie Moraine enseignante documentaliste les 3ème par groupe de 3 ou 4

Quand : avant le départ et pendant la visite à Londres.

Où : salle informatique et travail personnel des élèves

Outils : un wiki comme Google Drive ou Framapad

Objectifs :

- ▶ sélection de sites : pertinence et fiabilité
- ▶ rédaction en anglais et en français d'un audioguide
- ▶ prononciation linguistique
- ▶ travail collaboratif

Etape 1 : Travail à distance chez soi

Réalisation d'une sitographie d'un monument de Londres par groupe .

- ▶ Partager un document en wiki par groupe de travail. Par exemple, "sitographie Big Ben" ou "sitographie Picadilly"
- ▶ Répartir les sujets par groupe
- ▶ Les élèves de chaque groupe sélectionnent quelques sites web touristiques ayant un rapport avec leur thème. Le support comprend les éléments de référence bibliographiques attendues en 3ème.
- ▶ Remédiation par mails/commentaires des enseignantes, et à l'intérieur du groupe par les élèves.

Etape 2 : En classe , enseignante d'anglais

Visionnage d'une vidéo sur la ville de Cardiff (visitée pendant le séjour).

Repérage des éléments attendus dans un audioguide en anglais.

Etape 3 : à distance

- ▶ Les enseignantes partagent un autre document wiki avec les élèves. Par exemple, "audioguide Big Ben"
- ▶ Les élèves rédigent leurs audioguides en français et en anglais.
- ▶ Correction au fur et à mesure.

Etape 4 : en classe

- ▶ enregistrement des audioguides en salle informatique : utilisation d'Audacity et du site [Acapela](#) pour la prononciation en anglais.
- ▶ chaque élève s'enregistre selon une répartition organisée au sein du groupe.

Etape 5 : à distance :

- ▶ les audioguides de chaque groupe sont mis à disposition pour le téléchargement à tous les 3ème sur une

plateforme de partage de documents, via l'ENT par exemple.

► sur place, les élèves utilisent leurs téléphones ou lecteurs de musique pour l'écoute des audioguides.

Evaluation :

- Le document wiki permet d'accéder à l'historique de rédaction et d'évaluer la participation des élèves.
- Qualité des recherches : exactitude et sélection d'informations.
- Utilisation sur place

Constats :

Veiller à ce que la même version d'Audacity soit installée sur les postes au risque d'avoir des problèmes de compatibilité.

Les élèves de 3ème ont été très motivés une fois à Londres. Ils ont écouté leurs audioguides, d'autant que plusieurs groupes étaient chargés des mêmes lieux. Ils ont donc pu comparer. L'alternance anglais/français permet d'inclure tous les élèves. Il faut veiller à ce que tous aient du texte en anglais et en français.



**Académie
de Poitiers**

Avertissement : ce document est la reprise au format pdf d'un article proposé sur l'espace pédagogique de l'académie de Poitiers.

Il ne peut en aucun cas être proposé au téléchargement ou à la consultation depuis un autre site.